



Verpleegkunde 7 Condición de la piel

- ☐ Describir el estado de la piel, heridas e higiene
- ☐ Identificar signos de úlceras por presión (decúbito) y comunicarlos
- ☐ Condición de la piel, heridas, úlceras por presión, factores de riesgo, puntos de presión, terminología de evaluación de la piel

La herida	<i>(De wond)</i>	La limpieza (de la herida)	<i>(Reinigen (van de wond))</i>
La úlcera por presión	<i>(De doorligwond)</i>	El apósito	<i>(Het verband)</i>
El decúbito	<i>(Het decubitus)</i>	Cambiar el apósito	<i>(Het verband vervangen)</i>
La infección	<i>(De infectie)</i>	Curar / Hacer cura	<i>(Wond verzorgen)</i>
La costra	<i>(De korst)</i>	Sangrar	<i>(Bloeden)</i>
La secreción	<i>(Het vochtverlies)</i>	Enrojecimiento	<i>(Roodheid)</i>
La necrosis	<i>(De necrose)</i>	El punto de presión	<i>(Het drukpunt)</i>
La piel irritada	<i>(Geïrriteerde huid)</i>		

1.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| a. La herida | 1. Poner un apósito nuevo |
| b. La úlcera por presión | 2. Una llaga por estar tumbado |
| c. Cambiar el apósito | 3. Hacer una cura |
| d. Curar | 4. El corte en la piel |

a-4 b-2 c-1 d-3



2. Interne notitie: huidcontrole en preventie van doorligwonden (QR:

Audio)



Vul de lege plekken in: herida, secreción, enrojecimiento, piel irritada, apósito, sangra, puntos de presión

En la planta, al inicio del turno, revise la piel de los pacientes con poca movilidad. Observe si hay (1) _____, (2) _____ o dolor en talones, caderas y sacro: son (3) _____. Si la zona está caliente o no cambia de color al tocarla, avise al equipo.

Si hay una (4) _____, limpie con suero y seque con cuidado. Ponga un (5) _____ limpio y cambie el apósito si está húmedo o tiene (6) _____. Anote en la historia clínica: tamaño, color, costra y si (7) _____. Si huele mal o hay fiebre, sospeche una infección.

Op de afdeling, aan het begin van de dienst, controleer je de huid van patiënten met beperkte mobiliteit. Let op of er roodheid, geïrriteerde huid of pijn is aan hielen, heupen en het heiligbeen: dat zijn drukpunten. Als de plek warm is of niet van kleur verandert bij aanraking, licht dan het team in.

Als er een wond is, reinig met fysiologisch zout en droog voorzichtig. Breng een schoon verband aan en vervang het verband als het vochtig is of afscheiding heeft. Noteer in het patiëntendossier: grootte, kleur, korst en of het bloedt. Als het vies ruikt of er koorts is, vermoed dan een infectie.

(1) enrojecimiento, (2) piel irritada, (3) puntos de presión, (4) herida, (5) apósito, (6) secreción, (7) sangra

1. Qué signos debes observar en la piel y qué acciones debes tomar si detectas un punto de presión enrojecido que no cambia de color al tocarlo?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La cuidadora ha observado un enrojecimiento en el talón debido a un punto de presión.
2. La herida sangraba mucho cuando la revisó.
3. Tienen previsto cambiar el apósito esta misma tarde.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Cada mañana _____ la piel del paciente y busco enrojecimiento en los puntos de presión.
(Elke ochtend controleer ik de huid van de patiënt en zoek ik naar roodheid op de drukpunten.)
a. revisa b. reviso c. revisas d. revisé
 2. Si la herida _____, ponemos un apósito limpio y avisamos a la enfermera.
(Als de wond bloedt, leggen we een schoon verband aan en waarschuwen we de verpleegkundige.)
a. sangras b. sangra c. sangró d. sangran
 3. Hoy _____ el apósito porque hay secreción y la piel está irritada.
(Vandaag verwisselen we het verband omdat er afscheiding is en de huid geïrriteerd is.)
a. cambiáis b. cambiar c. cambiamos d. cambian
1. reviso 2. sangra 3. cambiamos

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Cambiar el apósito en casa

- Marta (enfermera):** Centro de Salud Lavapiés, soy Marta. Dime, ¿qué ocurre con la herida?
(Gezondheidscentrum Lavapiés, met Marta. Vertel, wat is er met de wond aan de hand?)
- Luis (familiar cuidador):** Hola, es de mi padre. Tiene una herida en el talón, en un punto de presión; hoy está roja y hay un poco de secreción.
(Hallo, het is van mijn vader. Hij heeft een wond aan de hiel, op een drukpunt; vandaag is het rood en er is een beetje afscheiding.)
- Marta (enfermera):** Vale. ¿Sangra o huele mal? ¿La piel alrededor está irritada o caliente al tocarla?
(Oké. Bloedt het of ruikt het slecht? Is de huid eromheen geïrriteerd of warm bij aanraken?)
- Luis (familiar cuidador):** No sangra, pero la piel está irritada y hay una costra en un lado. Lleva el mismo apósito desde ayer.
(Het bloedt niet, maar de huid is geïrriteerd en er zit aan één kant een korst. Hij heeft sinds gisteren hetzelfde verband.)
- Marta (enfermera):** Entonces conviene cambiar el apósito y hacer cura: lava con suero, seca sin frotar y pon un apósito limpio. Si aparece más secreción, signos de infección o necrosis, venid hoy a consulta.
(Dan is het verstandig het verband te verwisselen en de wond te verzorgen: was met fysiologisch zout, droog zonder te wrijven en doe een schoon verband erop. Als er meer afscheiding ontstaat, tekenen van infectie of necrose, kom dan vandaag naar het spreekuur.)

1. ¿Qué signos le preocupan a Luis en la herida (por ejemplo, enrojecimiento, secreción, sangrar)?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Primero reviso la piel y luego limpio la herida. / Veo enrojecimiento o secreción, así que lo comunico al médico/enfermera. / Hay que cambiar el apósito y mantener la zona limpia.



1. Un paciente tiene una herida en la pierna y la piel está roja e irritada. ¿Qué haces primero y qué signos te preocuparían?
2. Si un paciente pasa mucho tiempo en la cama o en una silla, ¿cómo puedes prevenir una úlcera por presión y qué revisas en los puntos de presión?

7. Schrijven: Intern bericht (werk-WhatsApp) (QR: AI+)

Hola, Marta. Soy Laura (TCAE) del turno de mañana.

Te dejo un aviso del Sr. Pérez (hab. 214). Al cambiarlo de posición, he visto **enrojecimiento** en el talón derecho, en un **punto de presión**. La piel está un poco **irritada**, pero no he visto **secreción** ni que vaya a **sangrar**. Le he hecho una **limpieza** suave y he puesto un **apósito** fino para proteger. ¿Puedes revisarlo esta tarde y decirme si sigue rojo? Gracias.



Schrijf een passende reactie: *He visto que... y me preocupa que... / Esta tarde lo reviso y te informo si... / ¿Puedes decirme si el paciente tiene dolor o fiebre?*